UNDERSTAND QUR'AN

For Elementary School Children (Book-1)

With transliteration

A simple starter course for Elementary School children based on Daily Recitations.

Compiled by

Dr. Abdulazeez Abdulraheem

Reviewed by

Dr. Syed Shah Taqiuddin Ahmad Al-Firdawsi An-Nadwi Al-Maneri

Head, Dept. of Arabic & Islamic Studies, IIS, Dammam, KSA

&

Dr. Abdul-Moiz

(Graduate, Jamia Nizamia, Ph.D. Osmania Univeristy, Hyderabad) Lecturer, Department of Arabic, Delhi University



Understand Qur'an Academy – Hyderabad, INDIA www.understandquran.com

In the name of Allah, Most Beneficent, Most Merciful

All Rights Reserved

Copyrights: Understand Quran Academy, Hyderabad 500008, INDIA

For contacts, please visit our website at: www.understandquran.com
or send an email to: webmaster@understandquran.com

Publishers: Understand Qur'an Academy (Tel: 5515-4538) 13-6-434/B/41, Plot No. 41, Om Nagar Guddi Malkapur, Hyderabad 500 008, INDIA

For distribution in Canada, US, Europe, etc.

contact: Mr. Imran Khan (Tel: 902-422-1686; Mobile: 902-441-3193)

or contact us at

 $\underline{www.understandguran.com} \ (or \ send \ an \ email \ to \ \underline{webmaster@understandguran.com})$

Second Edition: January 2007

TABLE OF CONTENTS – TEXTBOOK

Forewordiv
Prefacev
Transliteration Tablevi
<i>Qur'anic Surahs</i>
Sessions 1 (Al-Fatihah 1-4; Detached pronouns-Masculine gender) 1
Sessions 2 (Al-Fatihah 5-7; Singular and plural-Masculine gender) 3
Sessions 3 (Al-Kawthar; Detached pronouns-Feminine gender) 5
Sessions 4 (Al-Ikhlaas; Singular and plural-Feminine gender)7
Sessions 5 (Al-Falaq; Attached pronouns)9
Sessions 6 (An-Naas; Attached pronouns)11
<u>Parts of Salah</u>
Sessions 7 (Before & After Wudu; Attached pronouns)13
Sessions 8 (Iqamah; Attached pronouns with a preposition)15
Sessions 9 (Starting prayer; Attached pronouns with a preposition)17
Sessions 10 (Rukoo' and Sujood; Attached pronouns with a preposition)19
TABLE OF CONTENTS – WORKBOOK
SESSIONS 1-10WB 2-15
Quiz-1
Quiz-2
Quiz-3
Final Evam

FOREWORD

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله ربّ العالمين والعاقبة للمتقين والصّلاة والسّلام على عبده ورسوله محمّد وعلى آله وصحبه أجمعين. أمّا بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أنّ النبيّ صلى الله عليه وسلم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني جلدته ليعلم الإسلام بالفارسية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أجاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسير الفهم وتمكين الذين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان بأنه لايمكن بأيّ حالٍ من الأحوال الإعتماد على الترجمات لإستنباط الأحكام الشرعية لأنّ الترجمة مهما كانت دقيقة وأمينة لا تستطيع أن تنقل روح النصّ وسياقاته.

وترجمة نص ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلا إذا كان عالمًا باللغة العربية وبعلومها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلا من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضًا القرآن الكريم يشمل على كلمات لا نجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عبّاس رضي الله عنه حيث قال القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأنّ الشعر ديوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلق على الصتحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى. فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "فاكهة وأبّا" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضًا قضايا متعلقة بجمال اللغة وعذوبتها وتجاوز هذه القضايا يتطلب من المترجم أن يكون متقنًا إتقانًا كاملاً للغة العربية ولعلومها وآدابها نثرًا وشعرًا من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم القواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفته الناسخ والمنسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شك أن عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراجعة كتبه وأيضًا ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتباع السنة المطهرة وعدم التجاوز الخط الذي حدده أسلافنا المفسرون والمتخصصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالماثورات أو الآراء. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدريسها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم مجهودات الدكتور / عبدالعزيز عبدالرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى المبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدمًا بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضًا الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترافًا بمجهوداته أسأل الله أن يعم النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصًا لوجهه الكريم وسببًا للفوز لديه في جنات النعيم فإنه حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم.

الدكتور/ سيد شاه تقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيرى قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية. المملكة العالمية الهندية. الدمام المملكة العربية السعودية.

PREFACE

All praise be to Allah, the Creator and Sustainer of this universe, and may peace and blessings of Allah be upon his Prophet, Muhammad.

Allah says very explicitly in His Book, "(This is) a Book (the Qur'an) which We have sent down to you, full of blessings that they may ponder over its verses, and that men of understanding may remember [38:29]." If we don't understand the Book, how can we ponder on its verses! Ahadeeth also emphasize the learning of the Qur'an. The Prophet of Allah, Muhammad, pbuh, said, "The best among you are those who have learnt the Qur'an and teach it (to others)" [Bukhari].

This book is written as a simple starter course towards understanding the Qur'an for elementary school children. We plan to present 3 books, one each for Grade 3^{rd} , 4^{th} , and 5^{th} , respectively. In these three books we will cover Daily Recitations, i.e., Surah Al-Fatihah and the last 10 Surahs; Parts of Salah; and Daily Supplications. The syllabus for the three years is distributed in such a way that easier parts are covered first. Consequently, the book for Grade 3 contains five Surahs, simple parts of Salah, and brief supplications.

Each session contain three parts: (1) Spoken Arabic which contains mostly conventional Arabic phrases; (2) Grammar; and (3) Daily Recitations. Each of these three parts can be taught in a completely interactive mode.

Fortunately, a Muslim spends almost AN HOUR (the cumulative time for the five daily prayers) EVERYDAY talking WITH ALLAH, our Creator, in Arabic!!! Therefore, we strongly believe that teaching of the Arabic language for a Muslim should start with these parts. There are numerous benefits of using this approach such as:

- (i) Practice is an extremely important factor in learning a new language. During the daily prayers, we repeat about 150 to 200 Arabic words (about 50 sentences). By understanding these parts, we will familiarize ourselves with the structure and style of Arabic language.
- (ii) We will instantly feel the effect of this language learning in our day-to-day life. This sense of achievement cannot be felt in any Arabic learning course that is based on any other material.

It is extremely important to develop a positive attitude towards learning a new language with enthusiasm. Consequently, each session starts with a conventional phrase or sentence from Spoken Arabic. These sentences will give a good start for a beginner. A majority of the words used in these sentences occur in Al-Qur'an.

Another UNIQUE approach of this course is the way Arabic Grammar is taught. Using TPI (Total Physical Interaction), the students are taught pronouns and the complete conjugation table for verbs. Using this approach, learning grammar becomes fun and excitement rather than that of boring exercise.

The students should be strongly encouraged to do the following homeworks ${\color{red} {\bf EVERYDAY}}:$

- 1. At least FIVE minutes study of the Word-for-Word translation from this book.
- 2. At least FIVE minutes recitation of the Qur'an from the Mushaf that has no translation.
- 3. At least FIVE minutes recitation of the Qur'an from memory during activities such as walking.

We are planning to release a teacher's manual for this course. May Allah help us achieve that target as soon as possible. If you are a teacher, we will really appreciate your input in this regard.

Many people have contributed in the compilation and review of this course. Sister Aisha Fozia helped me in editing the book. My son, Sulaiman also helped me during review. I would like to thank several teachers whose input was crucial in getting this book compatible with elementary school students. May Allah reward them all. May He also protect us from errors and forgive us if they have occurred in this book. If you find any error, please notify us so that it can be rectified in future editions. We will really appreciate and pray for you for your suggestions and comments.

Abdulazeez Abdulraheem August 06, 2004.

Selected References:

- 1. Learn the Language of the Holy Qur'an. Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Fdn., 1995.
- 2. Vocabulary of the Holy Qur'an. Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
- 3. Access to Qur'anic Arabic. AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998.
- 4. قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات Dr. M. H. Abulfatooh. Arabic Language Institute of King Saud University. Maktaba Lebanon, Lebanon (1990).

TRANSLITERATION TABLE

- IMPORTANT: Study the rules given below carefully. There are some words which have to be pronounced differently. It may appear to be similar to an English word but its pronunciation may be different. The key given below represents the sound and not the name of a letter. For example, m represents the sound of letter e; the name of the letter is Meem.
- The sign of hamzah is ('), as used in English at the end of a quotation. The sign for ε is ('), as used at the start of a quotation.

• Any word repeated represents Tashdeed are shown as with a dash in between them (ex. b-b, I-I, etc.). They should be repeated with a double force. Double m (mm or m-m) and double n (nn or n-n) should be pronounced with a gunnah (long sound from the nose).

		BASIC TABLE		ADI	DITIONAL IMPORTANT NOTES
Arabic letter	Translit- eration	Example (** means no direct equivalent in English language)	Arabic letter	Translit- eration	Example
Í	,	** (Hamzah) ⁹ Allah: الله	-	a	fathah (zabar) sound as in ba = ´-
ŗ	ь	bless	1_	aa	baa = Ý
ت	t	** taubah: تُوبَـة	7	i	kasrah (zair) sound as in bi = 🖵
ث	<u>s</u>	** kaw-sar: گوئٹر	-ِي	ee	bee = بي (as in keen; seen)
<u>ح</u>	j	just	, -	u	Dhamma (pesh) sound as in bu = 4
۲	ḥ	**	-ُو	00	boo = بُو (as in zoo; tool)
خ	kh	** maa khalaq: مَا خَلَق			
د	d	** (french d) Al-Ḥamdu lillaahi: الْحَمْدُ لِلهِ		aaa	(madd sound): ḍaaalleeen: صَـَّالَين
ذ	Ż	Aʻoozu billahi: أعُودُ باللهِ		eee	(madd sound)
ر	r	(spanish r) Ar-raheem: الرَّحِيم		000	(madd sound)
j	Z	Z00			
س	S	sit	َ_ وْ	aw	kaw-sar: کُونَّر (the sound should like than in SOUTH)
ش	sh	show	َ_يْ	ay	Gayril magḍubi: غَيْر الْمُغْضُوب (The sound should be like that in Dubai)
ص	ş	** Şiraaţ : صِرَاط			Note: Bay (pronounced as by) = \hat{y} \hat{y} Ba (\hat{y}) + y (as in my). may = my; kay = ky
ض	ģ	** wa laḍ-ḍaaalleeen: وَلاَ الضَّالِين	Ť	' a	Hamzah with fathah: ألله ;
ط	ţ	صِرَاطَ الْمُسْتَقِيمِ :Şiraaṭal Musta-qeem **	١	'n	اأدي = 'ila
ظ	Ż.	أظلمَ :az̯lama; ظلم ; عُثلُم **	Î	' u	أنزل ²unzila = ائزل
ع	6	; rad : جَعَلَ; jaala: جَعَلَ; rad;			
<u>ع</u> غ	g	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ: Gayril magḍubi **	ڠ	٠	تَعْلَمُون : taʻbudoon ; تَعْبُدُون : taʻbudoon
ف	f	fit	عَ	ʻa	ʻalaa: عَلَى; ja-ʻala: جَعَلَ
ق	q	** qurẓan: ڤرآن	ئ	٠i	فِلْم: ʻilm: عِلْم
<u>12</u>	k	king		ʻu	fîl'uqad: فِي الْعُقَد
ل	1	lamp	عًا	ʻaa	-aabidoon: عَابِدُون
م	m	man	عِي	'ee	عِيد مُبَارِك :eed mubarak؛
ن	n	night	عُو	' 00	Aʻoozu billahi: أعُودُ بِاللهِ
و	W	water			
٥	h	health	نْ -	ñ	noon with ikhfaa (Tajweed); noon needs to be suppressed) miñ-sharr منْ شَر
ي	у	yatch	مْ -	ñ	meem with ikhfaa (Tajweed); tarmeehim̃-bi-hijaarah: تَرْميهمْ بحجَارَة

SESSION – 01 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 1-4)

III. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP), i.e., read the Arabic text, translate each Arabic word one-by-one, and then translate the whole sentence without repeating the Arabic text.

* I cook wofugo in	رَّجِيمِ 🕏	ن ال	نَ الشَّيْطَاد	ه مر	بِاللَّا	أُعُوذُ	
* I seek refuge in Allah from Satan,	,	 A-'oo-ẓu b	oil-laa-hi mi-	nash-shai-	-ṭaa-nir ra-	jeem.	
the outcast.	the outcast		from Satan,	in	Allah	I seek refuge	
	******	*** Th	e openi	حَة ing	رَةُ الْفَاتِ	*********سُو	
1. In the name of Allah, the Most	حِيمِ (١)	الرَّ	ءُ ا حُمن ِ	الرَّ-	الله	بسئم	
Gracious, the Most Merciful.	Bis-mil-laa-hir- Raḥ-maa-nir Ra-ḥeem.						
1 105c 1 Tel ell all	the Most Merciful.		the Most (e Most Gracious,		, In the name of	
2. All the praises and thanks be to	رَبِّ الْعَالَمِينَ (٢)) · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	طلّه		أُلُحَمُدُ	
Allah, the Lord of the worlds.	Rab-bil 'Aa-la-meen.		lil-	lil-laa-hi		Al-ḥam-du	
are worlds	(of) the worlds.	the Lo	Lord (be) to Allah,		(All) the praises and thanks		
3. The Most Gracious, the Most Merciful.	الرَّحِيمِ (٣)				نِ	الرَّحُم	
MOSt Merchal.	Ra		'Ar-Raḥ-maa-nir				
	the Mo	st Merciful	•		The Mo	ost Gracious,	
4. The Master of	لاِّينِ (٤)	! 1	م	يَوُ		مَالِكِ	
the day of Judgment.		Yaw-mic	l-deen.			Maa-li-ki	
3	(of) the Judgm	(of th	ne) day		(The) Master		

II. Spoken Arabic: Use the three-step-procedure (3SP), i.e., read the Arabic text, translate each Arabic word one-by-one, and then translate the whole sentence without repeating the Arabic text.

When you meet someone you say:

الله	وَرَحْمَةً	عَلَيْكُمُ	السَّلاَمُ
wa-raḥ-ı	wa-raḥ-ma-tul-laah		'as-sa-laa-mu
of Allah	and mercy	on you all	Peace be

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI), i.e., See it; Think it; Say it; Show it; and Read it with others. Use the following guidelines for showing what you mean. It will make the learning of these words extremely easy as well as enjoyable.

- 1. When you say هُوُ (he), point the index finger of the right hand towards your right as if there is a person sitting on your right. When you say رُحُهُ (they), point all the four fingers of your right hand towards your right. In a class, both the teacher and the student should practice this together.
- 2. When you say اَّنْتُ (you), point the index finger of your right hand towards your front. When you say الْقَاتُمُ (you all), point all the four fingers of your right hand towards your front. In a class, the teacher should point his fingers towards the students and the students should point their fingers towards the teacher.
- 3. When you say أَنَا (I), point the index finger of your right hand towards yourself. When you say نَحُنُ (we) point all the four fingers of your right hand towards yourself.

Please note that the following six pronouns have occurred **1160** times in the Qur'an.

Detached / Personal	Pronouns	No.	Person
he	هُو َ hu-wa	Sr.	
they	هُمْ hum	pl.	3 rd
you	أُنْت an-ta'	Sr.	
you all	أَنْتُمْ an-tum	pl.	2 nd
I	أَنَا a-na'	sr.	
we	نَحُنُ naḥ-nu	dl., pl.	1 st

SESSION - 02 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 5-7)

- **I. The Main Lesson:** Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.
 - أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيم

- **5. You** alone do we worship and **You** alone do we ask for help.
- **6.** Guide us to the straight path.
- **7.** The path of those **You** have bestowed your favors on them;

not of those who earned (**Your**) wrath on themselves nor of those who go astray.

نَسْتَعِينُ (٥)	وَإِيَّاكَ			بْدُ	نَعُ	إِيَّاكَ	
nas-ta-'een.	,	wa 'iy-yaa-ka		na'-t	ou-du	'Iy-yaa-ka	
we ask for help.	а	nd You alone	V	ve w	orship	You alone	
مُسْتَقِيمَ (٦)	اكُ	الصِّرَاطَ		اهُدنَا			
	'Ih	ı-di-naṣ-Ṣi-raa-ṭa	Mus-ta	ı-gee	m.		
the straight.		the pat	:h,		Gu	ide us (to)	
عَلَيْهِمُ	أنُعمُت		ٱلَّذِينَ		الَّذِينَ	صِوَاطَ	
ʻa-lay-him		'an-'am-ta		Şi-raa-ţ		ıl-la-zee-na	
on them;	You ((have) bestowed	favors	(0	of) those	(The) path	
عَلَيْهِمُ		ؚب	مَغُضُو	الُ		غَيْرِ	
ʻa-lay-him			Ģay-	ril-m	ag-ḍoo-bi		
on them (of) those		(of) those v	ose who earned wrath not			not	
الضَّآلِّينَ (٧)					وَلاَ		
	wa laḍ-ḍaaal-leeen.						
those who go astray.					[and] nor	of	

When someone says Salam to you, you respond with:

وَ بَرَ كَاتُهُ	الله	وَرَحْمَةُ	السَّلاَمُ	وَعَلَيْكُمُ
wa-ba-ra-kaa-tuh	wa-raḥ-ma-tul-laa-hi		wa-'a-lay-ku-	mus-sa-laam
and His blessings	of Allah	and mercy	peace	And on you

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

Pronouns (with examples)			Person
He is a Muslim.	هُوَ مُسلَم hu-wa mus-lim	sr.	
They are Muslims.	هُمْ مُسْلِمُون hum mus-li-moon	pl.	3 rd
You are a Muslim.	اَنْتَ مُسْلِم an-ta mus-lim	sr.	
You are Muslims.	اَنْتُمُ مُسْلِمُون an-tum mus-li-moon	pl.	2 nd
I am a Muslim.	اَنَا هُسُلُم 'a-na mus-lim	sr.	
We are Muslims.	نَحْنُ مُسُلِمُون naḥ-nu mus-li-moon	dl., pl.	1 st

SESSION – 3 **SURAH 108: AL-KAWTHAR**

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

سُورَةُ الْكُو ْثَر The abundance 1. Indeed, We إثّا have granted you Al-Kawthar. 'a'-tay-naa-kal-kaw-sar. 'In-naaa Al-Kawthar. [We] have granted you Indeed, We 2. Therefore pray وَانْحَرُ (٢) to your Lord and sacrifice (to Him wan-ḥar. li-Rab-bi-ka Fa-șal-li alone). and sacrifice (to Him alone) to your Lord Therefore pray الْأَبُتَرُ (٣) هُوَ شانئك enemy, he is cut-off (the one hu-wal-'ab-tar. shaa-ni-'a-ka 'In-na without (is) cut-off. your enemy, Indeed, he

- 3. Indeed, your posterity).

Say the following: 1) when you start anything; 2) when you see something good in others.

إِلاَّ بِاللهِ	ُلاَ قُوَّةَ	٢: مَا شَاءَ اللهُ	١: بِسُمِ اللهِ
'il-laa bil-laah	Laa quw-wa-ta	Maa-shaa-'al-laa-hu	bis-mil-laah
except with Allah.	no power	As Allah wills,	In the name of Allah.

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

...

You have used your right hand for showing the masculine gender forms. Now use the left hand for showing feminine gender forms.

Detached / Person	al Pronouns	No.	Person
she	هي hi-ya	sr.	
they	هُنَّ hun-na	pl.	<i>3</i> rd
you	أُنْت an-ti'	sr.	
you all	أَنْتُنَّ an-tun-na	pl.	2 nd
I	أَنَا ana	sr.	
we	نَح ُنُ naḥ-nu	dl., pl.	1 st

SESSION - 4 SURAH 112: AL-IKHLAAS

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

- **1.** Say, "**He** is Allah, [Who is] One.
- **2.** Allah, the Self-Sufficient.
- **3. He** did neither beget and nor is **He** begotten,
- **4.** And there is none comparable unto **Him**."

******* The Sincerity of Faith سُورَةُ الْإِخُلاَص ********							
******	************************ بسُم الله الرَّحُمٰنِ الرَّحِيم						
أَحَدٌ (١)	اللهُ	هُوَ	قُلُ				
'A-ḥad.	Н	u-wal-laa-hu	Qul				
One.	(is) Allah,	"Не	Say,				
يُولَدُ (٣)	وَلَمُ	لَمُ يَلِدُ	اَللهُ الصَّمَدُ (٢)				
wa lam yo	o-lad.	Lam-ya-lid	'Al-laa-huṣ-Ṣa-mad.				
is He begotten,	and nor	He did neither beget	Allah, the Self-Sufficient.				
أَحَدٌ (٤)	كُفُوًا	لَّه'	وَ لَمۡ يَكُن				
'a-ḥad.	ku-fu wan	Wa lam	ya-kul-la-Hoo				
anyone.	comparable	unto Him	And (there) is not				

Say the following: (1) during times of trouble; (2) by way of saying good-bye, after saying Salaam.

, , , ,	إِلاَّ بِاللهِ	وَلاَ قُوَّةً	١: لاَ حَوْلَ
	il-la bil-laah	wa laa quw-wa-ta	Laa ḥaw-la
	except with Allah.	and no power	There is no strength
		أَمَانِ الله	۲: فِي
		'a-maa-nil-lah	fee
		the protection of Allah.	(May you be) in

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; ...

Learn the following using TPI. Use the left hand for showing feminine gender forms.

Pronouns (with ex	amples)	No.	Person
She is a Muslim.	هي مُسلَمة hi-ya mus-li-mah	sr.	
They are Muslims.	هُنَّ مُسلَمات hun-na mus-li-maat	pl.	3 rd
You are a Muslim.	أَنْت مُسْلَمَة an-tí mus-li-mah	sr.	
You are Muslims.	أَنْتُنَّ مُسْلِمَات an-tun-na mus-li-maat	pl.	2 nd
I am a Muslim.	أَنَا مُسلَمَة a-na mus-li-mah	sr.	
We are Muslims.	نَحْنُ مُسلَمات naḥ-nu mus-li-maat	dl., pl.	1 st

SESSION - 5 SURAH 113: AL-FALAQ

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

- **1.** Say, "I seek refuge in the Lord of the daybreak
- **2.** From the evil of that which **He** created;
- **3.** And from the evil of darkness when it is intense,
- **4.** And from the evil of those who blow in the knots,
- **5.** And from the evil of the envier when he envies."

******************* بسنم الله الرَّحُمٰنِ الرَّحِيمِ **********						
الْفَلَقِ (١)	رُبِّ	ب	و •	أَعُودُ		قُلُ
bi-Rab-b	il-fa-lag.		'a-	-'00- <u>ż</u> u		Qul
(of) the daybreak,	in (the)	Lord	"I se	ek refuge		Say,
خَلَقَ (۲)	مَا		شَرِّ		مِن	
kha-laq.	maa	,	s	har-ri		Miñ-
He created;	(of) that	which	(the) evil		From	
وَقَبَ (٣)	إذًا	ىق	غَاس	شَرِّ		وَمِن
wa-qab.	'i-ẓaa	gaa-s	si-qin	shar-ri		Wa miñ
it becomes intense,	when	(of) da	(of) darkness (And from
الْعُقَدِ (٤)	فِي		ت ر	النَّفَّاثَا		وَمِن شَرِّ
fil-'u	-gad.		Wa miñ-shar-rin-naf-faa-saa-ti			ıf-faa-saa-ti
the knots,	in		(of) tho	se who blow	An	d from (the) evil
حَسَدَ (٥)	إِذَا		ل	حَاسِ		وَمِن شُرِّ
ḥa-sad.	'i-ẓa	a	ḥaa	a-si-din	7	Wa miñ-shar-ri
he envies.	wher	ı	(of) the envier		And from the evil	

While taking oath (1) or (2):

٢: وَاللهِ الْعَظِيمِ	١: وَاللَّهِ
wal-laa-hil-'a-zeem	Wal-laa-hi
By Allah, the Great	By Allah.

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; ...

Please note that the following six attached pronouns have occurred thousands of times in the Qur'an.

Lord	رَبّ +	Attached/Possessive Pronouns	
his Lord	رَبُّه ، Rab-bu-hoo	his	" a – " a – …hee …hoo
their Lord	ر بُهُ مُ Rab-bu-hum	their	-هُمُ -هِمُ humhim
your Lord	رَبُّك Rab-bu-ka	your	ئ ka
your Lord	رَبُّكُمُ Rab-bu-kum	your	کُمْ kum
my Lord	رَبِّي Rab-bee	my	ي ee
our Lord	رَبُّنَا Rab-bu-naa	our	ئا naa

SESSION - 6 SURAH 114: AN-NAAS

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

- **1.** Say, "I seek refuge in the Lord of mankind,
- **2.** The King of Mankind,
- **3.** The God of Mankind,
- **4.** From the evil of the whisperer, the one who withdraws after whispering –
- **5.** Who whispers into the chests / hearts of mankind –
- **6.** From among Jinn and mankind."

		<u> </u>		
*******	** The Mankin	*** سُورَةُ النَّاس Id	*******	
*******	رَّحُمٰنِ الرَّحِيمِ *******	بسم الله الر	******	
النَّاسِ (١)	بِرَبِّ	أَعُوذُ	قُلُ	
bi-Rab-b	oin- naas.	'a-'oo-ẓu	Qul	
(of) mankind,	in the Lord	"I seek refuge	Say,	
النَّاسِ (٣)	إلـه	النَّاسِ (٢)	مَلِكِ	
'I-laa-h	in-naas.	Ma-li-kin-naas.		
of Mankind,	(the) God	(of) Mankind,	(the) King	
(\$)	الُحَنَّاسِ	الُوَسُوَاسِ	مِن شَرِّ	
	Miñ-shar-ril-was-w	vaa-sil khan-naas.		
the one who withdra	Miñ-shar-ril-was-w aws after whispering –	vaa-sil khan-naas. (of) the whisperer	, from (the) evil	
the one who withdra (٥)		1	, from (the) evil الَّذِي	
النَّاسِ (٥)		(of) the whisperer		
النَّاسِ (٥)	- aws after whispering فِي صُدُورِ	(of) the whisperer پُوسُوسُ yu-was-wi-su	ٱلَّذِي	
النَّاسِ (٥) fee-ṣu- (of) mankind –	aws after whispering – فِي صُدُورِ doo-rin-naas.	(of) the whisperer پُوسُوسُ yu-was-wi-su	الَّذي Al-la-zee	
النَّاسِ (٥) fee-şu- (of) mankind –	aws after whispering – في صُدُورِ doo-rin-naas. into the chests / hea	(of) the whisperer پُوسُوسُ yu-was-wi-su	الَّذِي Al-la-zee Who	

You may say the following when (1) remembering Allah; (2) thanking Allah and when someone asks you, "How are you."

٢: أَلْحَمَٰدُ لله	١: يَا الله	
'Al-ḥam-du lil-laah	Yaa 'Allaah	
(All) the praises and thanks be to Allah.	O Allah!	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

...

Please note that the following six attached pronouns have occurred thousands of times in the Qur'an. Since they occur in an attached form, they can not be counted alone.

way of life +	دين
his way of life	دينُه'
	dee-nu-hoo
their way of life	دينُهُم
	dee-nu-hum
your way of life	دينُك
	dee-nu-ka
your way of life	دِينُكُمُ
	dee-nu-kum
my way of life	ديني
	dee-nee
our way of life	دينُنَا
	dee-nu-na

Practice also: دِینُهَا (she) and دِینُهَا (her way of life).

SESSION – 07 PARTS RELATED TO SALAH: Before & After Wudu

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

* In the name of Allah.

I bear witness that there is no god except Allah alone, there is no partner to **Him**; and I bear witness that Muhammad (pbuh) is **His** slave and **His** Messenger.

O Allah! Make me among those who repent and make me among those who purify themselves.

**	*** 1. Pr	ayer l	befor	e s	tarting	g abl	ution (Wudu) *	****
							الله			بسنم
								bis-mi	l-la	ah.
							(of) Alla	ah.	In	the name
**	*** 2. P	rayer	after	fir	nishing	ablu	ıtion (\	Wudu)	*	****
٩	الله	™	إلا	á	إلـــ	(لاً	أُنُ		أشهد
	'il-lal-laa	-hu		,	i-laa-ha		'al-laa			ash-ha-du
Α	llah	exc	cept		god	(there	e is) no	that	Ιl	oear witness
أُنَّ	ھُدُ	وَأَشُ			لَه'		شريك	لًا ن		وَحُدَه'
'an-na	wa-'as	h-ha-du	l		la-hoo		laa sha-r	ee-ka		Waḥ-da-hoo
that	and I be	ar witne	ess	t	o Him;	(the	nere is) no partne			alone,
جُعَلُنِي	للَّهُمَّ ا	ĺ	لُه'	سُو	وَرَ	'٥	عَبُدُ		لدًا	مُحُمُ
'Al-laa-l	num-maj-'al	-nee	wa ra	a-soc	o-luh.	ʻab-	du-hoo	Mu-	Mu-ḥam-ma-dan	
Make me	e O Allah	n! a	nd His	Me	ssenger.	(is) F	lis slave	Muha	amr	mad (pbuh)
ĺ	ڶؙؙؙؙؙڡؙؾؘڟؘۿؚۜڔؚيڗ	١	نَ	م	ئَعَلَنِي	وَاجْ	بِينَ	التَّوَّابِ		مِنَ
mi-nal mu-ta-ṭah-hi-reen.		waj-'al-nee mi-nat-taw-waa-		a-bee-na						
those wh	o purify the	nselves	. amo	ng	and mal	ke me	those w	/ho repe	nt	among

You may say (1) or (2) when seeking refuge in Allah.

ِذُ بِاللهِ	۲: نَعُو	١: أَعُوذُ بِاللهِ	
Na-'00-2	zu bil-laah.	'A-'oo-zu bil-laah.	
We seek re	efuge in Allah	I seek refuge in Allah	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it; ... Attached pronouns for **FEMININE GENDER**

Way of lif	دِينُ + e	رَب ّ + Lord		Attached/Po	ssessive Pronouns
her way of life	دینُها Dee-nu-haa	her Lord	رَبُّهَا Rab-bu-haa	her	هَا
	و و ت		ر الله و الله		…haa
their way of life	دینهن Dee-nu-hun-na	their Lord	ربهن Rab-bu-hun-na	their	هن hun-na
your way of life	دينُكَ	your Lord	رَبُّكِ	your	ــــ
	Dee-nu-ki		Rab-bu-ki		ki
your way of life	دِينُكُنَّ	your Lord	رَبُّكُنَّ	your	كُنَّ
	Dee-nu-kun-na		Rab-bu-kun-na		kun-na
my way of life	د یني	my Lord	رُبِي	my	ي
	Dee-nee		Rab-bee		ee
our way of life	ديئنا	our Lord	رَبُّنَا	our	ئا
	Dee-nu-naa		Rab-bu-naa		naa

SESSION — 08 PARTS RELATED TO SALAH: Iqamah

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

- * Allah is the greatest. Allah is the greatest.
- * I bear witness that there is no god except Allah.
- * I bear witness that Muhammad (pbuh) is the Messenger of Allah.
- * Come to the prayer.
- * Come to the prosperity.
- * Indeed the prayer is established.
 Indeed the prayer is established.
- * Allah is the greatest. Allah is the greatest.
- * There is no god except Allah.

	*** 3. Iqamah ***					
\Diamond		ئَبُرُ	لهُ أَكُمُ	น์โ		
'Al-laa	-hu 'ak-bar.			'Al-laa	-hu 'al	κ-bar.
Allah is	the greatest.			Allah is	the gr	eatest.
إِلاَّ اللهُ ﴿	إلله		'	أَنُ		أُشُهَدُ
'il-lal-laah.	'i-laa-ha		'al la	a	,	ash-ha-du
except Allah.	god	(the	ere is) no	that	Ιt	ear witness
الله	رَّسُولُ	مُحَمَّدًا		نَّ	أ	أشهك
Mu-ḥam	-ma-dar ra-soo-l	lul-laah	l.	'an-	na	'ash-ha-du
is the Messenger	of Allah.	Muhan	nmad (pbu	h tha	at	I bear witness
الْفَلاَحِ	حَيَّ عَلَى	-		الصَّلُوا	(حَيَّ عَلَم
ḥay-ya 'a-	lal fa-laaḥ.		ḥay-ya 'a-laṣ-ṣa-laah.			
the prosperity.	Come to		the prayer. Co		Come to	
صَّلُواٰة ۗ ۞	قَدُ قَامَتِ ال		اِق ک	ت الصَّلُو	قَامَہ	قَدُ
qad qaa-ma	ı-tiş-şa-laah.		qaa-ma-tiṣ-ṣa-laah. qa		qad	
	Indeed the prayer is established.			er is establi	shed.	Indeed
لاَ إِلَٰهُ اللهُ			\Diamond	لْهُ أَكْبَرُ	اً لله	الله أكبر
laa 'i-laa-h	a 'il-lal-laah.		'Al-laa-hu 'ak-bar. 'Al-laa-hu 'ak-bar.			
There is no go	od except Allah.		Allah is th	e greatest	. Allah	is the greatest.

Say the following when (1) you ask for forgiveness of Allah; (2) praising Allah.

٢: سُبُحَان اللهِ	١: أُسْتَغَفِرُ اللهُ	
Sub-ḥaa-nal-laah	'As-tag-fi-rul-laah	
Glory be to Allah; Purified is Allah	I ask forgiveness of Allah	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

Please note that the preposition comes 1367 times attached with the following 7 pronouns (including (a)). It may also be mentioned that preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc. It may also be mentioned here that from now onwards we will focus on singular feminine forms only because the rest of the feminine forms are not used extensivley in the Qur'an.

for	لَ +	No.	Person
for him; his	ُلُه' la-hoo	sr.	
for them; their	اُهُوْ la-hum	pl.	3 rd
for you; your	لَكَ la-ka	sr.	
for you; your	لَكُمْ la-kum	pl.	2 nd
for me; mine	لِي lee	sr.	
for us; our	لَنَا la-na	di., pl.	1 st

Practice also: هِيَ (she) and لَهَا (for her)

SESSION – 9 PARTS RELATED TO SALAH: Starting prayer

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

Glorified are **You**O Allah, and with **Your** praise;

and blessed is **Your** name; And high is **Your** Majesty;

and there is no god other than **You**.

**** 4. Starting Prayer for Salah****					
هُمَّ وَبِحَمُدِكَ		اللَّه	Ç	سُبُحَانَك	
wa bi-ḥa	ım-di-k	a	sub-ḥaa-	na-kal-l	aa-hum-ma
and with Your pra	ise;	O A	llah,	Glor	rified are You
جَدُّك	1	وَتَعَالَى	اسُمُك		وَتَبَارَكَ
jad-du-ka	wa	ta-'aa-laa	wa ta-	a-baa-ra-kas-mu-ka	
Your Majesty;	A	nd high is	Your name	;	and blessed is
غَيْرُكَ		إللة		وَلاَ	
gay-1	gay-ru-ka		'i-laa-ha		wa laa
other th	an You		(there is) no g	jod	and

Say the following: (1) when you promise or while expressing desire to do somthing; (2) giving charity.

٢: فِي سَبِيلِ اللهِ	١: إِنَّ شَاءَ اللهُ ُ	
fee sa-bee-lil-laah.	in shaa-'al-laah.	
In the path of Allah	If Allah wills	

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

Please note that the preposition

comes 3026 times (alone and attached with the following 7 pronouns including in the preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc.

from	مِنُ + .	No.	Person
from him	منهُ min-hu	sr.	3 rd
from them	min-hum	pl.	
from you	منٰك min-ka	sr.	2 nd
from you all	منگم min-kum	pl.	
from me	منّي min-nee	sr.	1 st
from us	متًا min-na	dl., pl.	

Practice also: هِي (she) and منها (from her).

SESSION — 10 PARTS RELATED TO SALAH: Ruku and Sujood

I. The Main Lesson: Use the three-step-procedure (3SP). Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

- * Glory be to my Lord, the Magnificent.
- * Allah listens to the one who praised **Him**.
- * Our Lord, all the praise be to **You**.

* Glory be to my

^{*} Glorified are **You** our Lord, and with **Your** praise; O Allah! Forgive me.

**** 5. Things pro	onounced Whe	n bowing	g / raisi	ng up *****
الْعَظِيم ﴿	رَ بِّي		ĺ	سُبُحَانَ
rab-bi-y	al 'aZeem.		SI	ıb-ḥaa-na
the Magnificent.	my Lord	,	G	lory be to
حَمِدَه' 🚭	لِمَنُ		ه او	سَمِعَ الله
ḥa-mi-dah.	li-man		sa-n	ni-'al-laa-hu
praised Him .	to the one	who	Allah	has listened
وَلَكَ الْحَمَٰدُ ﴿ اللَّهِ				رَ بَّنَا
wa la-l	kal-ḥamd.		Rab-ba-naa	
(be) all the praise.	[and] to Y	ou	(Our Lord
***** 6. The A	dhkaar of Sujo	ood (Pro	stration) ****
الُأَعُلَىٰ ﴿ اللَّهُ	ي	رَ بِّ		سُبُحَانَ
Rab-b	i-yal 'a'-laa			sub-ḥaa-na
the Exalted. my Lord		Lord,		Glory be to
اَللَّهُمَّ اغُفِرُلِي ۞	وَبِحَمُدِكَ	رَبَّنَا	اللَّهُمَّ	سُبُحَانَكَ
'Al-laa-hum-mag-fir lee v	va bi-ḥam-di-ka F	Rab-ba-naa	sub-ḥaa-n	a-kal-laa-hum-ma
Forgive me O Allah! and	with Your praise;	Our Lord,	O Allah,	Glorified are You

Lord, the Exalted.

Say the following (1) when you encourage someone to continue; (7) when you say it to show your trust in Allah.

عَلَى اللهِ	٢: تَوَكَّلُتُ	عَلَى اللهِ ،	١: تَوَكَّلُ
ʻa-lal-laah.	ta-wak-kal-tu	ʻa-lal-laah.	ta-wak-kal
in Allah.	I trusted	in Allah.	(Have) trust

III. Grammar: Learn using Total Physical Interaction (TPI): See it; Think it; Say it; Show it;

Please note that the preposition عَنَ comes 404 times and the word comes 163 times (alone and attached with the following 7 pronouns including ها). It may also be mentioned that preposition may have other meanings too, when it comes with a verb, etc.

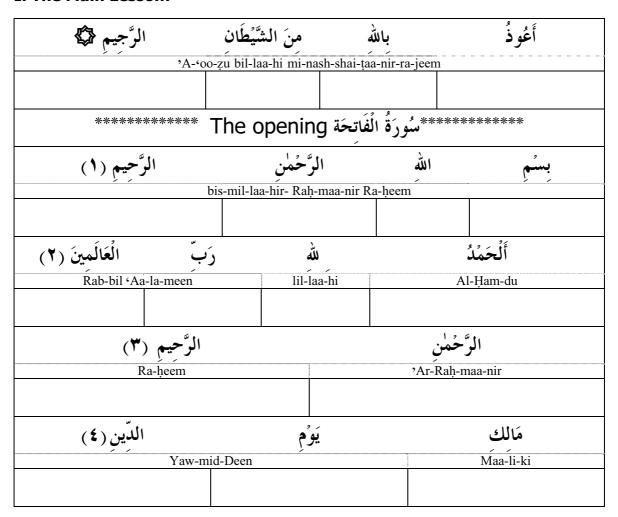
with	مَعَ + .	about	عَنْ +	No.	Person
with him	ma-'a-hoo	about him	عَنْهُ an-hu	sr.	3 rd
with them	ma-'a-hum	about them	عَنْهُمْ an-hum	pl.	
with you	مَعَكَ ma-'a-ka	about you	عَنْك añ-ka	sr.	2 nd
with you all	مُعَكُمْ ma-'a-kum	about you all	عَنْکُمُ 'añ-kum	pl.	
with me	مَعِي ma-'ee	about me	عَنِّي an-nee	sr.	1 st
with us	ma-'a-naa	about us	عَنَّا an-naa	dl., pl.	

Practice also: هِيَ (she), عَنْهَا (about her) and هَعَهَا (with her).

WORKBOOK

SESSION — 01 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 1-4)

I. The Main Lesson:



II. Spoken Arabic:

الله	وَرَحُمَةُ	عَلَيْكُمُ	السَّلاَمُ
wa-raḥ-ı	na-tul-laa-h	ʻa-lay-kum	'as-sa-laa-mu

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (he, they, you, you all, I, and we). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION - 02 SURAH 1: AL-FATIHAH (Verses 5-7)

I. The Main Lesson:

نَسْتَعِينُ (٥)	ك	وَ إِيَّا	نَعَبُدُ	إيَّاكَ
nas-ta-'een	wa 'iy	-yaa-ka	na-bu-du	'Iy-yaa-ka
(٩)	المُسْتَقِيمَ	الصِّرَاطَ	اهُدئا	
	'Ih-di	i-naș Și-raa-țal Mus	-ta-geem	
عَلَيْهِمُ	(أُنْعَمُتَ	الَّذِينَ	صِوَاطَ
ʻalay-him	'a	ın-'am-ta	Şi-raa-ţa	l la-zee-na
عَلَيْهِمُ		ضُوب	الُمَغُ	غَيْرِ غَيْرِ
'a-lay-him			Ģay-ril mag-doo-bi	
نَ (٧)	الضَّالِّ		وَلاَ	
		wa laḍ-ḍaaal-leee	n	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

وَبَرَكَاتُهُ	الله	وَرَحُمَةُ	السَّلاَمُ	وَعَلَيْكُمُ
wa-ba-ra-kaa-tuh	wa-raḥ-n	wa-raḥ-ma-tul-laa-hi		-mus-sa-laam

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the sentences (He is a Muslim; They are Muslims; You are a Muslim; You are Muslims; I am a Muslim; We are Muslims). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION - 3 SURAH 108: AL-KAWTHAR

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

************ The a	كَوْ ثَر abundance	******* سُورَةُ الُ	***
*************	بِسُمِ اللهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ *	******	****
الْكَوْثَرَ (1)	أغُطَيْنَاكَ		ٳٵۜ
'a'-ṭay-naa-ka	l-kaw-sar.	,	In-naaa
وَانْحَرُ (2)	لرَ بّك		فَصَلّ
wan-ḥar	li-Rab-bik	a F	Fa-șal-li
الْأَبْتَرُ (3)	<u>.</u> ھُو	شَانتُكَ	ٳڹۜ
hu-wal-'ab-tar		shaa-ni-'a-ka	'In-na

II. Spoken Arabic: Translate the following:

إِلاَّ بِاللهِ	لاً قُوَّةً	(2) مَا شَاءَ اللهُ	(١) بِسُمِ اللهِ
'il-laa bil-laah	Laa quw-wa-ta	Maa-shaa-'al-laahu	bis-mil-laah

III. Grammar: Write the 6 **feminine** forms of the words (**she**, they, you, you all, I, and we). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION - 4 SURAH 112: AL-IKHLAAS

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	** The Sincerity		****** سُورَة ا	
أَللَّهُ ۗ	الرحِيمِ أَحَدٌ (1)	****** بِسُمِ اللهِ الرَّحُمُنِ اللهُ	مُ مُ	قُل ُ
Al-laa-huş-	'A-ḥad	Hu-wal-laa	ı-hu	Qul
يُولَدُ (3)	 وَلَمُ	ً لَمُ يَلدُ	(2)	الصَّمَدُ (
wa-lam y	oo-lad	Lam ya-lid	S	sa-mad
أَحَدٌ (4)		<u>"</u> ه'	<u></u>	<u>وَ</u> لَمُ يَكُ
'a-ḥad	ku-fu wan	Wala	am-ya-kul-la-Ho	0

II. Spoken Arabic: Translate the following:

إلاَّ بالله	وَلاَ قُوَّةَ	(١) لا حَوْلَ
'il-laa bil-laah	wa-laa guw-wa-ta	Laa-ḥaw-la
	أَمَان الله	(۲) فی
	'a-maa-nil-lah	fee

III. Grammar: Write the 6 **feminine** forms of the sentences (She is a Muslim; They are Muslims; You are a Muslim; You are Muslims; I am a Muslim; We are Muslims). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION - 5 SURAH 113: AL-FALAQ

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	******	********** The	e Daybr	رَةُ الْفَلَق eak	*****سُو	******	*****	
	*****	******	<i>حُ</i> مَٰنِ الرَّحِيمِ	** بِسُمِ اللهِ الرَّ-	·******	******	****	
شَرّ	ن	رً1) مر	الُفَلَق (** بِسُمِ اللهِ الرَّ- رَبِّ	بر	نو ذ ُ	نَلُ أَعُ	Ŝ
shar-ri	M			bil-Falag.		'a-'oo	o-żu Qu	ıl
إِذَا	فاسق	غ	شَرِّ	وَمِن	(2)	خَلُقَ	مَا	
'i-ẓaa	gaa-si-	qin sh	ar-ri	Wa-miñ	kha	ı-laq.	maa	
ند (4)	فِي الْعُقَ	لنَّفَّاثَاتِ		َمِن شَرِّ	و		وَقُبَ (3)	
fil-'u	-gad.	Wa-n	niñ-shar-rin	-Naf-faa-saati			wa-gab.	
(5)	حَسَدَ (إِذَا	٤	حَاسِ		، شُرِّ	وَمِن	
	a-sad.	'i-ẓaa	ḥaa	i-si-din		wa miñ	-sha-rri	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

٢: وَاللَّهِ الْعَظِيمِ	١: وَاللَّهِ
wal-laa-hil-'a-ẓeem	Wal-laa-hi

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (His Lord, Their Lord, Your Lord, Your Lord, My Lord, Our Lord). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION - 06 SURAH 114: AN-NAAS

I. The Main Lesson: Translate the following:

Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	*****	****** The	لنَّاس Mankind	******* سُورَةُ ا	*****
*****	*****	رَّحُمٰنِ الرَّحِيمِ *****	****** بِسُمِ اللهِ ال	*******	
النَّاس (2)	مَلك	النَّاس (1)	برَبّ	أعُوذُ	قُٰلَ
Ma-li-kin-N	aas.	bi-Rab-bii	n-NAAS.	'a-'oo-ẓu	Qul
لُوَ سُوَاسِ	1	مِن شَرِّ		لله النَّاسِ (3)	إ
	Miñ-shar-ril-V	Was-waa-sil		'I-laa-hin-Naas.	
رَسُوسُ	يُو	الَّذِي	(الُخَنَّاسِ (4	
yu-was-w	i-su	'Al-la-zee		khan-Naas.	
وَالنَّاسِ (6)	,	مِنَ الْجُ	النَّاسِ (5)	فِي صُدُورِ	
wan-Naaș.	Mi-r	nal-Jin-nati	fee ș	u-doo-rin-Naa-si	

II. Spoken Arabic: Translate the following:

You may say it when (1) remembering Allah; (2) thanking Allah

(٢) أَلْحَمُدُ لِلَّهِ	(١) يَا الله	
Al-Ḥam-du lil-laah	Yaa Al-laah	

III. Grammar: Write the 6 masculine forms of the words (His Religion, Their Religion, Your Religion, Your Religion, My Religion, Our Religion). Write it using English letters (Transliteration) if you can not write Arabic:

SESSION – 07 PARTS RELATED TO SALAH: Before & After Wudu

I. The Main Lesson: Translate the following: ***** 1a. Prayer before starting ablution (Wudu) ***** الله bis-mil-laah ***** 1b. Prayer after finishing ablution (Wudu) ***** اللهُ 'il-lal-laa-hu 'i-laa-ha 'al-laa ash-ha-du أَنَّ وأشهد لًا شريك لُه' وَ حُدَه' wa-'ash-ha-du Laa sha-ree-ka Waḥ-da-hoo La-hoo an-na عَنْدُه' Al-laa-hum-maj-'al-nee wa-rasoo-luh. 'ab-du-hoo Mu-ḥam-ma-dan التَّوَّابِينَ من وَاجُعَلني mi-nal mu-ta-tah-hi-reen. waj-'al-nee mi-nat-taw-waa-bee-na

II. Spoken Arabic: Translate the following:

(٢) نَعُوذُ بِاللهِ	(١) أَعُوذُ بِاللهِ	
Na-'oo-ẓu bil-laah.	'A-'oo-zu bil-laah.	

III. Grammar: Write the 6 **FEMININE** forms of the words (Her Lord, Their Lord, Your Lord, Your Lord, My Lord, Our Lord) and (Her Religion, Their Religion, Your Religion, Your Religion, My Religion, Our Religion).

SESSION - 08 PARTS RELATED TO SALAH: Iqamah

	*** 3. Ic	ıamah ***	
\Diamond	اَللهُ أَكُبَر	۶ ر	اَللهُ أَكُبَ
'Al-laa-hu 'ak-bar. 'Al-laa-hu 'ak-bar.			-hu 'ak-bar.
إلاَّ اللهُ ﴿	إلـٰــهُ	أَنُ لاَّ	 ٲؙۺؗۿ <i>ۮ</i> ؙ
'il-lal-laah.	'i-laa-ha	'al laa	'ash-ha-du
		أَشُهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا	
الْفَلاَح ۞		am-ma-dar-ra-soo-lul-laah الصَّلُواة	حَيَّ عَلَى
الُفَلاَحِ ﴿ hay-ya 'a-la	حَيَّ عَلَى	am-ma-dar-ra-soo-lul-laah الصَّلُواقِ أبay-ya 'a-l	حَيَّ عَلَى aṣ-ṣa-laah.
	خَيَّ عَلَى al fa-laaḥ.	الصَّلُواةِ ۞	aṣ-ṣa-laah.
ḥay-ya ʻa-la	حَيَّ عَلَى al fa-laaḥ. قَدُ قَامَتِ ا	ا لصَّلُواقِ ḥay-ya 'a-l	aṣ-ṣa-laah.
ḥay-ya ʻa-la لصَّلُواٰقُ ﴿	عَلَى al fa-laaḥ. قَدُ قَامَت ا tiṣ́-ṣa-laah.	الصَّلُواْقِ ﴿ hay-ya 'a-l امَت الصَّلُواة ُ gaa-ma-tiṣ-ṣa-laah.	aṣ-ṣa-laah. قَدُ قَدُ

II. Spoken Arabic: Translate the following:

(٢) سُبُحَان اللهِ	(١) أَسْتَغُفِرُ اللهُ	
Sub-ḥaa-nal-laah.	'As-tag-fi-rul-laah.	

III. Grammar: Write the Arabic words for (for him; for them; for you; for you all; for me; for us; **for her**).

SESSION — 9 PARTS RELATED TO SALAH: Starting prayer

I. The Main Lesson: Translate the following:Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

	***** Starting P	rayer for Salah****	*
وَبحَمُدكَ		اللَّهُمَّ	سُبُحَانَكَ
wa Bi-ḥam-di-ka		sub-ḥaa-na	-kal-laa-hum-ma
جَدُّك	 وَتَعَالَىٰ	اسْمُكَ	 وَتَبَارَكَ
jad-du-ka	wa-ta-'aa-laa	wa Ta-ba	a-ra-kas-mu-ka
٤	غير	<u> </u>	 وَلاَ إلــٰـٰ
gay-ru-ka		wa-l	aa-'i-laa-ha

II. Spoken Arabic: Translate the following: Say the following: (1) when you promise or while expressing desire to do somthing; (2) giving charity.

	(٢) فِي سَبِيلِ اللهِ	(١) إِنْ شَاءَ اللهُ	
	fee sa-bee-lil-laah.	in shaa-'al-laah.	

III. Grammar: Write the Arabic words for (from him; from them; from you; from you all; from me; from us; **from her**).

SESSION — 10 PARTS RELATED TO SALAH: Ruku and Sujood

***** 5. Thir	ngs pronounced Wh	nen bowing /	raising up) *****
الْعَظِيم ۞	بِيَ	ĵ		سُبُحَانَ
rab	-bi-yal 'a-zeem		S	ub-ḥaa-na
حَمدَه' ۞	 مَنۡ	J	٩	سَمِعَ الله
ḥa-mi-dah.	Li-m	an		ni-ʻal-laa-hu
الُحَمُدُ ۞	 لُكَ	 وَ		رَ بَّنَا
W	a-la-kal ḥamd		R	ab-ba-naa
**** 6	The Adhkaar of Su	ıjood (Prostr	ation) ***	:**
الْأَعْلَىٰ ۞		رَ بِّي		سُبُحَانَ
R	ab-bi-yal 'a-laa			sub-ḥaa-na
اَللَّهُمَّ اغُفرُلي ﴿	وَبحَمُدكَ	رَبَّنَا	اللَّهُمَّ	سُبُحَانَكَ
Al-laa-hum-mag-fir-lee	wa Bi-ham-di-ka	Rab-ba-naa	sub-haa-n	ıa-kal-laa-hum-m

II. Spoken Arabic: Translate the following:Learn the meanings of new words and remember the context for ease of memorization / recall.

٣: تَوَكَّلُتُ عَلَى اللهِ،	عَلَى اللهِ،	٢: تَوَكَّلُ	
ta-wak-kal-tu 'a-lal-laah.	ʻa-lal-laah.	ta-wak-kal	

III. Grammar: Write the Arabic words for (with him; with them; with you; with you all; with me; with us; with her) and (about him; about them; about you; about you all; about me; about us; about her).

<u>Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 1</u> Marks: 25 (After Session-3)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

: ٱلْحَمَٰدُ	(a) all praise and thanks	(b) all worlds	(c) owner
: مَالِك	(a) owner	(b) way	(c) day
: صِرَاطَ	(a) straight	(b) path	(c) guidance
أعُطَيْنَاكَ	(a) You have given us	(b) We have given us	(c) we have given
شانئك	(a) your enemy	(b) my enemy	(c) his enemy

II. Match the following:

الُمُسْتَقِيمَ	we ask for help
أَنْعَمُتَ	those who received wrath
المُغَضُوبِ	straight
الضَّآلِينَ	you have bestowed favors
نَسْتَعِينُ	those who go astray

III. Translate the following words:

: الرَّجِيُمِ	: فَصَلِّ
: لاَ قُوَّةَ	؛ الضَّالِّينَ
: دين	

IV. (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

وَعَلَيْكُمُ	:	تَوَكَّلُ	:
وَبَرَكَاتُهُ	:	شَاءَ	:

 $\begin{tabular}{ll} V. & (GRAMMAR) Write the Arabic words for: he, they, you, you all, I, and we (for masculine gender only). \end{tabular}$

<u>Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 2</u> Marks: 25 (After Session-6)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

وَقَبَ	(a) became light	(b) became intense	(c) knots
شَرِّ	(a) good	(b) evil	(c) thing
أُحَدُّ	(a) same	(b) one and only	(c) eternal
الصَّمَدُ	(a) the Great	(b) the Merciful	(c) the Self- Sufficient.
كُفُوًا	(a) equal	(b) only	(c) none

II. Match the following:

الُفَلَقِ	he envied
خَلَقَ	those who blow
غَاسِقِ	the daybreak
حَسكَ	he created
النَّفَّاثَاتِ	darkness

III. Translate the following words:

: النَّاسِ	: صُدُورِ
: الْوَسُوَاسِ	: الُجِنَّةِ
: الْخَنَّاسِ	

${\bf IV.}$ (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

وَلاَ قُوَّةَ	:	: إِلاَّ بِاللهِ
أُمَانِ اللهِ	:	: لاً حَوْلَ

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: she, they, you, you all, I, and we (for FEMININE gender only).

<u>Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Quiz No. 3</u> Marks: 25 (After Session-9)

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

أشهد	(a) I say	(b) I bear witness	(c) the prayer
شَرِيكَ	(a) partner	(b) enemy	(c) freind
رَسُولُه'	(a) His slave	(b) His messenger	(c) Messenger
اجُعَلُنِي	(a) feed me	(b) help me	(c) make me
عَبُدُه'	(a) His son	(b) His slave	(c) His messenger

II. Match the following:

التَّوَّابِينَ	the prayer
المُتَطَهِّرِينَ	the greatest.
الصَّلُواة	those who repent
الُفَلاَح	those who purify themselves
أكُبَر	the prosperity

III. Translate the following words:

: سُبُحَانَكَ	: اِسْمُكَ
: وَبِحَمُدِكَ	غَيْرُكَ :
عُدُّك :	

${\bf IV.}$ (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

أَعُوذُ بِاللهِ	:	: أَسْتَغُفِرُ اللهَ
نَعُوذُ بِاللهِ	:	: مَا شَاءَ اللهُ

V. (GRAMMAR) Write the Arabic words for: for him, for them, for you, for you all, for me, for us, for Her.

Understand Qur'an (Elementary Level – Book 1) – Final Exam Marks: 100

I. Circle the right answer by selecting the meaning of the Arabic word:

الُعَظِيم	(a) the Exalted	(b) the Magnificent	(c) the Eternal
لِمَنُ	(a) to the one who	(b) to him who	(c) to them
حَمِدَه	(a) your praise	(b) helped him	(c) praised Him
الْأَعْلَىٰ	(a) the Exalted	(b) the only	(c) the Magnificent
وَبِحَمُدِكَ	(a) and with his praise	(b) and with Your praise	(c) their help

II. Match the following:

أُنْعَمُتَ	the Self- Sufficient
الصَّمَدُ	you have bestowed favors
الُوَسُوَاسِ	equal
كُفُوًا	prayer
الصَّلُواة	the whisperer

III. Translate the following words:

: الْفَلاَح	: أَشْهَا
: حَيَّ عَلَى	: أُنَّ
: أَكُبَر	

${\bf IV.}$ (SPOKEN ARABIC) Write the meanings of the following words:

ا أَسْتَغُفِرُ اللهُ	: لاً حَوْلَ
: نَعُوذُ بِاللهِ	؛ وَعَلَيْكُمُ

 $V. \ (GRAMMAR)$ Write the Arabic words for: from him, for them, from you, from you all, from me, from us, from HER.